

A HÁZ BORAI

WEIN DES HAUSES | WINES OF THE HOUSE

Steigler - Kékfrankos 2019

Fiatalos, illatában piros és fekete húsú gyümölcsök kavalkádja fogad, melyet elegánsan megjelenő tölgyszarvós érlelésből származó jegyek fűszereznek. Közepesen testes, jó ivású, csersavakban visszafogott, de komplex bor, vastag húsos érzettel és koncentrált aromatikával.

Eine Mischung jugendlicher, roter und schwarzer Früchte, gewürzt mit Noten eleganter Eichenfassreife. Mittlerer Körper, zurückhaltend in Tanninen, aber komplexer Wein mit einem dicken fleischigen Gefühl und konzentriertem Aroma.

A cavalcade of youthful, red and black fruits, spiced with notes of elegant oak barrel ripening. Medium-bodied, restrained in tannins, but complex wine with a thick fleshy feel and concentrated aroma.

| | |
|----------------------|----------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Steigler Pince |
| Wine region | Soproni |
| Variety | Kékfrankos |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 4 200 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 600 Ft |

Steigler - Zöld veltelíni 2019

A Steiger dűlő terméséből készült bor a pincészet könnyedebbre hangolt veltelínije, mely élénk zöldes sárga árnyalatot és rendkívül friss illatot hordoz, főleg grapefruit, lime és friss zöldfűszerek formájában. Ízében is a frissesség, tisztaság és lédús citrusos gyümölcsösség nyújtja a folytatást, melyet ropogós savéret.

Der Wein, der aus den Früchten des Steiger-Weinbergs hergestellt wird, ist der leichtere Velteliner des Weinguts, der einen hellgrünlich-gelben Farbton und ein extrem frisches Aroma aufweist, hauptsächlich in Form von Grapefruit, Limette und frischen grünen Gewürzen. Im Geschmack folgen dann Frische, Reinheit und saftige Zitrusfrüchte mit knuspriger Säure.

The wine, made from the fruits of the Steiger vineyard, is the winery's lighter Velteliner, which has a light greenish-yellow hue and an extremely fresh aroma, mainly in the form of grapefruit, lime and fresh green spices. The taste is characterized by freshness, purity and juicy citrus fruits of crispy acidity.

| | |
|----------------------|----------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Steigler Pince |
| Wine region | Soproni |
| Variety | Zöldveltelini |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 4 200 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 600 Ft |

Az árak visszavonásig érvényesek, forintban értendők, és az általános forgalmi adót tartalmazzák.
Die Preise sind bis Rückruf inHUF gültig, und beinhalten die Mehrwertsteuer.
Prices are valid inHUF, until amendment and include the VAT.

A borlapon szereplő árainkra +10% szervizdíjat számolunk fel.
Auf die Preise der Weinkarte wird 10% Servicegebühr aufgerechnet.
The prices of the wine list are subject to a 10% service charge.

BIO Zweigelt Siller 2020

3 napos héjjon áztatás után préselve, majd az erjedést tartályban fejezte be hűtött körülmények közt. Utána kb. 4 hónapig volt használt 500-as hordókban. Áttetsző rubin színű. Meggyes ribizlis illatát és a kortyban megjelenő bogyós gyömolcsőséget határozott savai teszik egyedivé!

Gepresst nach dreitägigem Einweichen auf der Schale endet der Fermentationsprozess in Behälter unter gekühlten Bedingungen. Der Wein wird dann 4 Monate in einem 500 Liter-Fass gelagert. Er hat eine transparente Rubinfarbe und das Aroma von Kirsch-Johannisbeeren. Seine Beerenfruchtigkeit wird im Schluck durch starke Säuren einzigartig gemacht.

Pressed after three days of soaking on the peel, the fermentation process ends in containers under refrigerated conditions. The wine is then stored in a 500-litre barrel for 4 months. It has a transparent ruby color and the aroma of cherry-currants. Its berry fruitiness in the taste is made unique by strong acids.

| | |
|----------------------|----------------|
| Red wine | Száraz |
| Vinery | Steigler Pince |
| Wine region | Soproni |
| Variety | Zweigelt |
| Bottle size | 0,75 |
| Vintage | 2020 |
| Price (HUF) / bottle | 4 200 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 600 Ft |

SOPRON BORVIDÉK

WEINREGION SOPRON | WINE REGION SOPRON

STEIGLER PINCE PRÉMIUM VÁLOGATÁS

Kékfrankos 2019

A bor mély rubin vörös színét és koncentrált illatát, melyben főleg fekete húsú gyümölcsök, nemes tölgyaromák, hordófüszerek, dohány, valamint keserűcsokoládé és rumos meggy uralkodik. Ízében testes és sok rétegű, sűrű szövésű és szinte krémes textúrájú bor.

Der Wein hat eine tief rubinrote Farbe und ein konzentriertes Aroma, das hauptsächlich von schwarzfleischigen Früchten, edlen Eichenaromen, Fassgewürzen, Tabak sowie Bitterschokolade und Rumkirschen dominiert wird. Er hat eine vollmundige und vielschichtige, dicht gewebte und fast cremige Textur.

The wine has a deep ruby red colour and a concentrated aroma, which is dominated by black-fleshed fruits, noble oak aromas, barrel spices, tobacco as well as dark chocolate and rum cherries. It has a full-bodied and multi-layered, tightly woven and almost creamy texture.

| | |
|----------------------|----------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Steigler Pince |
| Variety | Kékfrankos |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 8 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 100 Ft |

Furmint 2019

Élénk intenzív szalma sárga színe, lomha mozgása és szép glicerín gyűrűje gazdag bort sejtet. Megfelelő levegőztetés után mutatja meg igazán magát, benne érett fehér húsú gyümölcsökkel, finom tölgyaromákkal, mézes virágos jegyekkel.

Die lebendige intensive strohgelbe Farbe, die träge Bewegung und der schöne Glycerin-Ring deuten einen reichen Wein an. Nach richtiger Belüftung zeigt er sich wirklich mit reifen weißfleischigen Früchten, zarten Eichenaromen und honigblumigen Noten.

The lively, intense straw yellow colour, the sluggish movement and the beautiful glycerine ring suggest a rich wine. After proper ventilation, it really shows itself with ripe, white-fleshed fruits, delicate oak aromas and honey-floral notes.

| | |
|----------------------|----------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Steigler Pince |
| Variety | Furmint |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 8 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 100Ft |

VINCELLÉR-HÁZ, MOLNÁR TITI SELECTION

Vincellér Zweigelt 2017

Ringlós gyümölcsösség, érett tanninok, finom savak. Igazi gyümölcsbomba, a terméskorlátozásnak köszönhetően. Szürkemarhával a címkén, amely a borbirtok településének meghatározó házi állata volt.

Rollende Fruchtigkeit, reife Tannine, feine Säuren. Eine echte Fruchtbombe dank Ertragsbeschränkungen. Mit grauem Vieh auf dem Etikett, das das dominierende Haustier der Weingutsiedlung war.

Rolling fruitiness, ripe tannins, fine acids. A real fruit bomb, thanks to crop restrictions. With gray cattle on the label, which was the dominant domestic animal of the wine estate settlement.

| | |
|----------------------|---------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Vincellér-ház |
| Variety | Zweigelt |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 5 800 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 800 Ft |

Vincellér Csábító 2017

Az édesebb ízeket kedvelők számára készült vörösborunk. Gyümölcsök, mérsékelt maradékcukor tartalommal igazán jó íz élmény.

Unser Rotwein ist für diejenigen gemacht, die süßere Aromen mögen. Früchte mit mäßigem Restzuckergehalt sind ein wirklich gutes Geschmackserlebnis.

Our red wine is made for those who like sweeter flavors. Fruits with a moderate residual sugar content are a really good taste experience.

| | |
|----------------------|---------------|
| Red wine | félédes |
| Vinery | Vincellér-ház |
| Variety | Zweigelt |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

Vincellér Zenit 2019

Ez a magyar fajta (Bouvier X Ezerjő) a borbirtokunk kedvenc fajtája. Küldetésünknek érezzük népszerűsíteni, megkedveltetni borfogyasztóink körében különféle iskolázásban, stílusban. Hogy miért is? Mert tartalmas, ásványos, izgalmas és hazai nemesítésű. Mindazoknak, akik az illatos fehéréket kedvelik testesebb köntösbe bújtatva.

Diese ungarische Sorte (Bouvier X Ezerjő) ist die Lieblingsorte unseres Weinguts. Wir glauben, dass es unsere Mission ist, unsere Weinkonsumenten in verschiedenen Schulen und Stilrichtungen zu fördern und zu mögen. Warum? Weil es reich, mineralisch, aufregend und selbst gezüchtet ist. Für alle, die duftende Weiße mögen, die in einem volleren Gewand versteckt sind.

This Hungarian variety (Bouvier X Ezerjő) is the favorite variety of our winery. We believe that our mission is to promote and like our wine consumers in different schools and styles. Why? Because it is rich in minerals, exciting and home-grown. For those who love fragrant whites hidden in fuller robes.

| | |
|----------------------|---------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Vincellér-ház |
| Variety | Zenit |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

Vincellér Késői Szüret 2018

A „FERTŐ ARANYA” így is szokták említeni ezt a tradicionális prémium természetes édesbort. Mi kell az elkészítéséhez? Egy remek aszúsodásra is hajlamos fajta, egyedülálló mikroklíma és persze kegyes időjárás. Ízében aszalt sárgabarack és licsi köszön vissza. Képpenészes sajtok, libamájból készült ételek remek kísérője.

„FERTŐ GOLD” wird immer noch verwendet, um diesen traditionellen Premium-Natur-süßwein zu erwähnen. Was brauchst du, um es vorzubereiten? Eine großartige Rasse, die auch zur Assimilation neigt, ein einzigartiges Mikroklima und natürlich ein angenehmes Wetter. Es schmeckt nach getrockneten Aprikosen und Litschis. Käse mit Blauschimmel, eine großartige Begleitung zu Gänselebergerichten.

„FERTŐ GOLD” is still used to mention this traditional premium natural sweet wine. What do you need to prepare it? A great breed that is also prone to assimilation, a unique microclimate and of course gracious weather. It tastes like dried apricots and lychees. It is a great accompaniment to blue cheese cheeses and goose liver dishes.

| | |
|----------------------|---------------|
| White wine | édes |
| Vinery | Vincellér-ház |
| Variety | Zenit |
| Bottle size | 0,5 l |
| Vintage | 2018 |
| Price (HUF) / bottle | 7 500 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 600 Ft |

JANDL PINCE

Merlot 2013

Mély rubin színű bor, érett málnás, szedres illat, jó savszerkezet, finom érett tanninok ízében is lekváros bogyógyümölcsök íze jelenik meg.

Tiefer Rubinwein, reife Himbeere, Brombeerduft, gute Säurestruktur, leckere reife Tannine schmecken auch wie Marmeladenbeeren.

Deep ruby wine, ripe raspberry, blackberry scent, good acid structure, delicious ripe tannins also taste like jam berries.

| | |
|----------------------|-------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Jandl pince |
| Variety | Merlot |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2013 |
| Price (HUF) / bottle | 8 000Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 100 Ft |

Cabernet Franc 2015

Szép érett, kifejezetten fűszeres illat- és íz világú bor. Tanninjai érettek teste közepes. A fajta rajongóinak mindenképpen ajánlott!

Schöner reifer Wein mit einem deutlich würzigen Aroma und Geschmack. Tannine reifen Körper Medium. Es ist definitiv für Fans dieser Rasse empfohlen!

Nice ripe wine with a distinctly spicy aroma and taste. Tannins mature body medium. It is definitely recommended for fans of this breed!

| | |
|----------------------|----------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Jandl pince |
| Variety | Cabernet franc |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2015 |
| Price (HUF) / bottle | 8 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 100 Ft |

STUBENVOLL PINCE

SPRN Vörös

Közepes testű bor, illatában és ízében tele friss piros- és feketebogyós gyümölccsel. Tanninjai kerekék, savai nem tolaodóak! Fiatalos, igyunk még egy pohárral kategória!

Mittelkörperwein, voll von frischen roten und Brombeerfrüchten in seinem Aroma und Geschmack. Seine Tannine sind Räder, seine Säuren sind nicht aufdringlich! Jugendlich, lasst uns eine andere Glaskategorie haben!

Medium-bodied wine, full of fresh red and blackberry fruit in its aroma and taste. His Tannins are wheels, his acids are not intrusive! Youthful, let's have another glass category!

| | |
|----------------------|------------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Stubenvoll Pince |
| Variety | Kékfrankos |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2016 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

ZACHÁR PINCE

Keresztély Kékfrankos 2017

A Világörökség részét képező Fertő-táj jelentős bortermelő településén Balfon található Kóhalom Dűlő 40 éves tőkéről került pincénkbe az alapanyag, mely 40 nap héjon áztatás után került részben új, részben használt tölgyfahordóba. Egyszer esett át fejtésen. 14 hónap érlelés után került palackba. A bort Eiler Keresztély tiszteletére neveztük el, adózva ezen terület telepítőjének és korábbi művelőjének.

Die Trauben kommen aus Balf, einer der bedeutendsten Weinproduktionssiedlungen in der zur Weltkulturerbe gehörenden Fertő-Landschaft, von 40 Jahre alten Reben. Nach 40-tägigem Einweichen auf der Schale werden sie teils in neuen und teils in gebrauchten Eichenfässern gelagert. Nach einem Abbeeren wird der Wein nach 14-monatiger Reifung in Flaschen abgefüllt. Der Wein wurde zu Ehren von Eiler Keresztély, dem Errichter des Weinguts und vormaligem Winzer benannt.

The grapes come from 40-year-old vines from Balf, one of the most important wine-producing settlements in the Fertő landscape, which is part of the world cultural heritage. After soaking on the peel for 40 days, the grape is stored partly in new and partly in used oak barrels. After destemming, the wine is bottled after 14 months of maturation. The wine was named in honour of Eiler Keresztély, the founder of the winery and former winemaker.

| | |
|----------------------|-----------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Zachár Borászat |
| Variety | Kékfrankos |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 8 500 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 200 Ft |

Csillaghegyi Chardonnay 2017

Festői környezetben, a Fertő tó partján fekvő Hidegség település legmagasabb pontján, a mindig napos Csillaghegyen terem a Zachár Chardonnay kiváló minőségű szőlője. A termést kíméletesen préseljük, a mustot ezután 225 literes fahordóba töltjük, majd az erjedést követően finom seprőn tartva érleljük 18 hónapon keresztül.

Der Zachár Chardonnay wächst in einer malerischen Umgebung am höchsten Punkt der Siedlung Hidegség am Ufer des Neusiedler Sees, auf dem immer sonnigen Csillaghegy-Berg. Die Früchte werden leicht gepresst, der Most wird dann in 225-Liter-Holzfässer gegossen und nach der Gärung 18 Monate auf dem Geläger gereift.

The Zachár Chardonnay grows in a picturesque setting at the highest point of Hidegség on the shores of Lake Neusiedl, on the always sunny Csillaghegy-hill. The fruits are lightly pressed, the must is then poured into 225-liter wooden barrels and, after fermentation, left to mature for 18 months on yeast deposits.

| | |
|----------------------|-----------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Zachár Borászat |
| Variety | Chardonnay |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 9 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 300 Ft |

LUKA ENIKŐ PINCE

Pinot Noir 2018

A tavaszi friss eper, ribizli, cseresznye ropogósságát, amely a szép hordós érlelés után kávé, karamelles, diós ízeket ad.

Knusprigkeit von frischen Erdbeeren, Johannisbeeren und Kirschen im Frühling, die nach der Fassreifung Kaffee-, Karamell- und Walnussaromen verleiht.

Crunchiness of fresh strawberries, currants and cherries in spring, which gives coffee, caramel and walnut aromas after the barrel maturation.

| | |
|----------------------|----------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Luka Pincészet |
| Variety | Pinot Noir |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2018 |
| Price (HUF) / bottle | 12 900 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

Cabernet Sauvignon 2016

Aki kóstolta, nem felejt sem az illatát, sem a zamatát.

Wer ihn einmal gekostet hat, vergisst weder seinen Duft noch sein Aroma.

Once you have tasted it, you won't forget its scent or aroma.

| | |
|----------------------|--------------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Luka Pincészet |
| Variety | Cabernet Sauvignon |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2016 |
| Price (HUF) / bottle | 12 900 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

WINE LIFE PINCE

Linzer-Orosz Soproni Kékfrankos Rosé 2018/2019

100% Kékfrankos több szüretből, rozénak szedve. Gyümölcsök, élénk savak, csipkebogyó, cseresznye, pirosribizli vidám összhangja. Ropogós korty, hosszú íz.

100% Blaufränkisch aus mehreren Ernten, speziell für Rosé gepflückt. Ein harmonischer Wein mit viel Frucht, lebendigen Säuren, Hagebutte, Kirsche und Johannisbeeren. Knackig, mit langem Abgang.

100% Kékfrankos from several harvests, picked especially to make rosé. The happy harmony of fruit, lively acids, rosehip, cherry and redcurrant. A crispy wine with a long palate.

| | |
|----------------------|-----------------------|
| Rosé wine | száraz |
| Vinery | Linzer-Orosz Borászat |
| Variety | Kékfrankos |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2018/2019 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

Supernova 2020

Főként fiataloknak, illetve gasztronómiába szánt reduktív eljárással készített félédes, gyümölcsös fehérbor. Az alacsony alkohol (10,5%vol), a 30 gramm maradékcukor és az átlagosnál magasabb savtartalom miatt feszes struktúrájú, nagyon jól fogyasztható, könnyen érthető „partybor”. Rizlingszilvából készült, mely egy kis muskotályos illat és íz világát kölcsönös a bornak.

Halbsüßer, fruchtiger Weißwein, der hauptsächlich für junge Leute gedacht ist oder nach einem reduzierenden Verfahren für die Gastronomie zubereitet wird. Aufgrund seines niedrigen Alkoholgehalts (10,5 Vol.-%), 30 g Restzucker und eines überdurchschnittlichen Säuregehalts hat es eine enge Struktur und ist sehr leicht zu konsumieren und leicht zu verstehen. Es wird aus Rieslingszilváni hergestellt, einer Welt voller Muskataromen und -aromen.

Semi-sweet, fruity white wine made mainly for young people or for gastronomy, made by reductive process. Due to its low alcohol content (10.5% vol), 30 grams of residual sugar and higher than average acidity, it has a tight structure and is very easy to consume and easy to understand. It is made from Rieslingszilváni, which has a small world of muscat aroma and taste mutual to the wine.

| | |
|----------------------|----------------|
| White wine | félédes |
| Vinery | Winelife pince |
| Variety | Supernova |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2020 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

BALATONI BORVIDÉK

WEINREGION BALATON | WINE REGION BALATON

FREIND PINCÉSZET

Chardonnay 2020

Egy chardonnay könnyedre hangolva a balatonfőkajári Öreghegyről, amely rendelkezik a fajtára jellemző tulajdonságokkal. Illatában friss citrusok, barackos jegyek, ízében a szép sav mellett ismét a barack és a trópusi gyümölcsök köszönnek vissza. Sültek, tejszínes, könnyű szárnyasból készült ételek mellé kiváló választás.

Ein leichter Chardonnay vom „Alten Hügel“ von Balatonfőkajár, der die Eigenschaften der Sorte aufweist. Frische Zitrusfrüchte in dem Aroma, Pfirsichnoten und zusätzlich zu der schönen Säure in dem Geschmack kehren Pfirsich und tropische Früchte zurück. Eine ausgezeichnete Wahl zu Braten und cremigen, leichten Geflügelgerichten.

A light Chardonnay from the „Old Hill“ of Balatonfőkajár, which shows the characteristics of the variety. Fresh citrus fruits in the aroma, peach notes and in addition to the nice acidity in the taste, peach and tropical fruits return. An excellent choice for roasts and creamy, light poultry dishes.

| | |
|----------------------|------------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Freind Pincészet |
| Variety | Chardonnay |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2020 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

KRISTINUS BIRTOK

Irsai Olivér 2019

2020 legelsőként szüretelt kiváló minőségű, érett fűrtjei kerültek a palackba. Ez nemcsak az időjárás kegyességének, hanem a biodinamika elvein alapuló szőlőművelés eredménye. Nemcsak illatában kirobbanó a gyümölcsössége, de maga a korty is intenzív. Önmagában is megállja a helyét, ajánljuk egy citromos sült lazachoz, tenger gyümölcseihez vagy akár sushihoz is.

2020 als Erstes geerntete hochwertige, reife Trauben wurden in die Flasche gefüllt. Das Ergebnis verdankt sich nicht nur der Gnade des Wetters, sondern auch dem Weinbau, der auf den Prinzipien der Biodynamik basiert. Die Fruchtigkeit explodiert nicht nur im Duft, auch der Schluck ist intensiv. Der Wein schmeckt auch an sich gut, wir empfehlen ihn jedoch zu gebratenem Lachs mit Zitrone, Meeresfrüchten oder sogar Sushi.

The first high-quality, ripe grapes to be harvested in 2020 were bottled. The result owes itself not only to the graciousness of weather, but also to the viticulture, which is based on the principles of biodynamics. The fruitiness not only explodes in the fragrance, the sip is also intense. The wine tastes good per se, but we recommend it with fried salmon with lemon, seafood or even sushi.

| | |
|----------------------|------------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Kristinus Birtok |
| Variety | Irsai Olivér |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 5 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 700 Ft |

PANNONHALMI BORVIDÉK

WEINREGION PANNONHALMA

WINE REGION PANNONHALMA

CSERI PINCE

Rajnai Rizling (Barni's) 2019

Ez egy könnyed bor, zöldessárga, virágos, citrusos. Meglepően könnyű rizling, maradékucorral, gyönyörű egyensúlyban a savakkal, citrusos aromákkal.

Ein heller Wein, grünlich-gelb, blumig und voll von Zitrusfrüchten. Überraschend leichter Riesling mit Restzucker, in schöner Balance mit Säuren und Zitronenaromen.

A light wine, greenish-yellow, flowery and lemony. Surprisingly light Riesling with residual sugar, nicely balanced with acids and lemon aromas.

| | |
|----------------------|----------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Cseri Pince |
| Variety | Rajnai rizling |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 6 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 900 Ft |

SZEKSZÁRDI BORVIDÉK

WEINREGION SZEKSZÁRD

WINE REGION SZEKSZÁRD

PÓSTA BORHÁZ

Noir

Spontán erjesztés, vegán, vegyszermentes.

Spontane Gärung, vegan, frei von Chemikalien.

Spontaneous fermentation, vegan, chemical free.

| | |
|----------------------|---|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Pósta Borház |
| Variety | Kadarka, Merlot, Cabernet Franc, Kékfrankos |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | Nincs évjárat |
| Price (HUF) / bottle | 6 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 900 Ft |

VILLÁNYI-SIKLÓSI BORVIDÉK

WEINREGION VILLÁNY-SIKLÓS

WINE REGION VILLÁNY-SIKLÓS

GERE ATTILA PINCE

Portugieser 2019

Könnyed, kerek, finom elegancia, melyben a primőr jegyek már letisztultabban, harmonikusabban mutatkoznak. Dominál benne a málna, meggy, a cseresznye, mellettük izgalmat és többértiséget kölcsönző fűszeres, ászokhordós aromák. Kóstolva minden a helyén van. Jóívású, nem tolakodó, kísérő savak, sok-sok gyümölcs, egy leheletnyi sóssággal a végén.

Leichte, runde, zarte Eleganz, in der die Primärnoten bereits klarer und harmonischer sind. Himbeere, Sauerkirsche, Kirsche und würzige Aromen von Eichenfass dominieren, die dem Wein Aufregung und Vielschichtigkeit verleihen. Im Geschmack ist alles an Ort und Stelle. Ein nicht aufdringlicher Wein mit begleitenden Säuren, sehr vielen Früchten und mit einem Hauch von Salzigkeit am Ende.

Light, round, delicate elegance in which the primary notes are already clearer and more harmonious. Raspberries, sour cherries, cherries and spicy aromas from oak barrels dominate, giving the wine excitement and complexity. Everything is in place in the taste. A non-intrusive wine with accompanying acids, a lot of fruit and with a hint of saltiness at the end.

| | |
|----------------------|-------------------|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Gere Attila Pince |
| Variety | Portugieser |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 6 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 900 Ft |

EGRI BORVIDÉK

WEINREGION EGER | WINE REGION EGER

BOLYKI JÁNOS PINCÉSZET

Bikavér 2016

Tartályban, spontán erjesztve, másfél éven át 500 literes hordóban érlelt, szűretlenül palackozott egri bikavér. Közepes testű, gyümölcsös, élénk bor. Intenzív bíborszín, lassú mozgás, vastag gliceringyűrűk jellemzik ezt a bort. Illatában szeder, áfonya, marcipán; ízében meggy, piros bogyós gyümölcsök. Kóstolva telt, mégis a könnyedség érzése lengi körül, bársonyos tanninja hosszan vezeti le ízét.

Rotwein aus Eger, der spontan in Behältern fermentiert wird und nach anderthalb Jahren in einem 500-Liter-Fass gereift ungefiltert aufgefüllt wird. Mittelkräftiger, fruchtiger, lebendiger Wein. Intensiv lila, langsame Bewegung und dicke Glycerin-Ringe kennzeichnen diesen Wein. Im Duft dominieren Brombeeren, Blaubeeren und Marzipan; im Geschmack Kirschen und rote Beeren. Er schmeckt voll, aber trotzdem leicht, die samtigen Tannine lassen den Geschmack lange Zeit im Mund.

Red wine from Eger, which is spontaneously fermented in containers and, after a year and a half, is matured in a 500-liter barrel and then refilled without being filtered. Medium-bodied, fruity, lively wine. Intense purple colour, slow movement and thick rings of glycerine characterize this wine. Blackberries, blueberries and marzipan dominate the fragrance; cherries and red berries on the palate. It tastes full, but still light, the velvety tannins leave the taste in the mouth for a long time.

| | |
|----------------------|---|
| Red wine | száraz |
| Vinery | Bolyki János Pince |
| Variety | Kékfrankos, cabernet franc, merlot, zweigelt, blauburger és portugeiser |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2016 |
| Price (HUF) / bottle | 7 700 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 100 Ft |

TOKAJI BORVIDÉK

WEINREGION TOKAJ | WINE REGION TOKAJ

HOLDVÖLGY PINCÉSZET

Vision 2018

Igazi tokaji bor, melyben az mineralitáson kívül bőven találunk gyümölcsösséget is elegáns savak kíséretében. Egy rendkívül harmonikus bor!

Ein echter Tokajer Wein, der neben seiner Mineralität reich an Fruchtigkeit ist und von eleganten Säuren begleitet wird. Ein äußerst harmonischer Wein.

A real Tokaj wine that is rich in fruitiness in addition to its minerality and is accompanied by elegant acids. An extremely harmonious wine.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| White wine | száraz |
| Vinery | Holdvölgy Borbirtok |
| Variety | Furmint, Hárslevelű, Kabar |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2018 |
| Price (HUF) / bottle | 7 700 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 100 Ft |

Hold & Hollo Uppp 2019

Lendületes gyöngyözőborunk immár 5. évjázatában fehér szirmok illata, friss zöldalma és ananász aromájával kiegészülve bontakozik ki. Ez a csábos rafinéria ízében teljesen felszabadul: egres és pink grapefruit fanyarságával, őszibarack és passiógyümölcs tengerparti koktéljával teljesen új dimenziót nyit. Szabadon táncoló, dinamikus buborékokkal életre hívott íz kavalkád.

Im fünften Jahrgang dieses lebhaften Sekts entfaltet sich das Aroma von weißen Blütenblättern, frischen grünen Äpfeln und Ananas. Diese verlockende Raffinerie wird im Geschmack völlig entfesselt: Sie eröffnet eine ganz neue Dimension mit der Herbheit von Stachelbeeren und rosa Grapefruit und dem Strandcocktail von Pfirsich und Passionsfrucht. Eine frei tanzende Geschmackmischung, mit dynamischen Blasen zu Leben gerufen.

In the fifth year of this lively sparkling wine, the aroma of white petals, fresh green apples and pineapple unfolds. This tempting refinery is completely unleashed in the taste: It opens up a whole new dimension with the tartness of gooseberries and pink grapefruit and the beach cocktail of peach and passion fruit. A freely dancing mixture of flavours, brought to life with dynamic bubbles.

| | |
|----------------------|---------------------|
| White wine | félszáraz |
| Vinery | Holdvölgy Borbirtok |
| Variety | Gyöngyözőbor |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 7 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

AUSZTRIA BORVIDÉK

WEINREGION ÖSTERREICH | WINE REGION AUSTRIA

WEINGUT & JUBILEUMSSCHENKE WEINHÄUSEL

Welschriesling 2018

Friss ropogós Olaszrizling a határ túloldaláról. Illatában almás, fűszeres jegyek, míg ízében a citrusok jellemzik.

Frischer knuspriger Welschriesling von jenseits der Grenze. Er duftet nach Apfel und Gewürze, während sein Geschmack von Zitrusfrüchten geprägt ist.

Fresh crispy Welschriesling from across the border. It smells of apple and spices, while its flavour is characterized by citrus.

| | | |
|----------------------|---------------------------------------|--------------|
| White wine | | száraz |
| Vinery | Weingut & Jubileumsschenke Weinhäusel | |
| Variety | | Olaszrizling |
| Bottle size | | 0,75 l |
| Vintage | | 2018 |
| Price (HUF) / bottle | | 7 700 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | | 1 100 Ft |

OLASZ BORVIDÉK

WEINREGION ITALIEN | WINE REGION ITALY

CA'BOLANI PINCE

Tenuta Ca'bolani Spumante

Ez a prosecco kizárólag Glera szőlőfajtából készült. Színe halvány szalmasárga, illata intenzív, kellemes gyümölcsösséget mutat, friss alma és akácvirág illatát fedezhetjük fel. Kóstolva harmonikusnak érezzük, ízében édes mandula jegyeit mutatja.

Dieser Prosecco wird ausschließlich aus der Rebsorte Glera hergestellt. Seine Farbe ist blass strohgelb, sein Duft ist intensiv, er zeigt eine angenehme Fruchtigkeit, wir können den Duft von frischen Äpfeln und Akazienblüten wahrnehmen. Im Mund fühlt er sich harmonisch an und zeigt Noten von süßen Mandeln.

This Prosecco is made exclusively from the Glera grape variety. Its colour is pale straw yellow, its scent is intense, it shows a pleasant fruitiness, we can smell the scent of fresh apples and acacia blossoms. In the mouth, it feels harmonious and shows notes of sweet almond.

| | | |
|----------------------|--|-----------|
| White wine | | száraz |
| Variety | | Champagne |
| Bottle size | | 0,75 l |
| Vintage | | Glera |
| Price (HUF) / bottle | | 10 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | | - |

CECCHI PINCE

Cianti 2019

Sangiovese szőlőfajtából készült rubintvörös bor. Illata kellemes, íze intenzív, hosszan tartó.

Rubinroter Wein aus Sangiovese-Trauben. Das Aroma ist angenehm, der Geschmack ist intensiv und lang anhaltend.

Ruby red wine made from Sangiovese grapes. The aroma is pleasant, the taste is intense and long-lasting.

| | |
|----------------------|------------|
| Red wine | száraz |
| Variety | Sangiovese |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 9 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 300 Ft |

ZONIN PINCE

Ventiterre Pinot Grigio 2019

Tipikus Pinot Grigio Veneto-ból. A frissesség és a gyümölcsös karakter megőrzése érdekében kizárólag acéltartályban érlelték. Különlegesen friss és üde fehérbor, a friss szőlő intenzív zamataival.

Typischer Pinot Grigio aus Venetien. Er wurde ausschließlich in Stahlbehältern gereift, um seine Frische und seinen fruchtigen Charakter zu bewahren. Besonders frischer Weißwein mit intensiven Aromen von frischen Trauben.

Typical Pinot Grigio from Veneto. It has been matured exclusively in steel containers to preserve its freshness and fruity character. Especially fresh white wine with intense aromas of fresh grapes.

| | |
|----------------------|--------------|
| White wine | száraz |
| Variety | Pinot Grigio |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2019 |
| Price (HUF) / bottle | 9 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 300 Ft |

FRANCIA BORVIDÉK

WEINREGION FRANKREICH | WINE REGION FRANCE

MARRENON PINCE

Grande Toque Blanc 2018

Vermentino és Grenache Blanc házasításának eredménye. A szőlőt kora szeptemberi éjszakákon szüretelték, a préslet pedig finomseprőn érlelték hónapokon keresztül. Már első pillantásra elbűvöl halványsárga színe, amit a citrusos jegyek és enyhe ásványosságá csak tovább fokoz.

Das Ergebnis der Mischung von Vermentino und Grenache Blanc. Die Trauben wurden Anfang September geerntet und der Pressensaft monatelang auf feinem Geläger gereift. Auf den ersten Blick verzaubert er durch seine hellgelbe Farbe, die durch seine Zitrusnoten und seine milde Mineralität noch verstärkt wird.

The result of the mixture of Vermentino and Grenache Blanc. The grapes were harvested at the beginning of September and the press juice matured on fine yeast deposits for months. At first glance, it enchants with its light yellow colour, which is enhanced by its citrus notes and its mild minerality.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| White wine | száraz |
| Variety | Vermentino, Grenache Blanc |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2018 |
| Price (HUF) / bottle | 9 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 300 Ft |

Grande Toque Rouge 2017

Agyagos-mészköves talajon szüretelt Syrah (80%) és Grenache Noir (20%) házasításából. A szüretet követően 12-20 napon keresztül erjesztik az ép szőlőszemeket, kizárólag az így nyert gyümölcslevet használják fel, melynek köszönhetően piros gyümölcsös és virágos aromákban gazdag, jól strukturált bort kapunk, hosszú és elegáns lecsengéssel.

Der Wein wurde auf Ton-Kalkstein-Boden aus einer Mischung von Syrah (80%) und Grenache Noir (20%) geerntet. Die intakten Trauben werden nach der Ernte 12 bis 20 Tage lang fermentiert, wobei nur der auf diese Weise gewonnene Saft verwendet wird. Dies ergibt einen gut strukturierten Wein, der reich an rot-fruchtigen und blumigen Aromen ist und einen langen und eleganten Abgang aufweist.

The wine was harvested on clay-limestone soil from a mixture of Syrah (80%) and Grenache Noir (20%). The intact grapes are fermented for 12 to 20 days after harvest, using only the juice obtained in this way. The result in a well-structured wine that is rich in red, fruity and floral aromas and has a long and elegant finish.

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| Red wine | száraz |
| Variety | Syrah (80%), Grenache Noir (20%) |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 9 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | 1 300 Ft |

DOMAIN FÉVRE-NATHALIE&GILLES PINCE

Chablis 2018

Chablis meredek domboldalain és magas fennsíkain igen mérsékelt a terméshozam. Az itt található szőlőtőkék átlag életkora 15-25 év közé tehető, ám találhatunk olyan parcellákat is, melyeket még a jelenlegi tulajdonos, Gilles nagyapja ültetett. Az itt szüretelt szőlő bora roppant friss és gyümölcsös, őszibarackos, körtés és citrusos aromákban gazdag, melyet tökéletesen kiegészít a területre oly jellemző ásványosság.

Auf den steilen Hängen und Hochebenen von Chablis sind die Erträge sehr moderat. Das Durchschnittsalter der Reben liegt hier zwischen 15 und 25 Jahren, aber es gibt auch Parzellen, die noch vom Großvater des jetzigen Besitzers Gilles gepflanzt wurden. Der aus hier geernteten Trauben gemachte Wein ist reich an frischen und fruchtigen Aromen von Pfirsich, Birne und Zitrusfrüchten, die perfekt durch die für die Region typische Mineralität ergänzt werden.

The yields on the steep slopes and plateaus of Chablis are very moderate. The average age of the vines here is between 15 and 25 years, but there are also plots that were planted by the grandfather of the current owner, Gilles. The wine made from grapes harvested here is rich in fresh and fruity aromas of peach, pear and citrus, which are perfectly complemented by the minerality typical of the region.

| | |
|----------------------|------------|
| White wine | száraz |
| Variety | Chardonnay |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2018 |
| Price (HUF) / bottle | 15 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

AUSZTRÁL BORVIDÉK

WEINREGION AUSTRALIEN

WINE REGION AUSTRALIA

PETER LEHMANN

Barossa Shiraz 2017

Alacsony hozamú öreg tőkékről származó Barossa Shiraz. Sötét fekete mély gránát szín karimával. Csokoládés illat a háttérben sötét szilvás karakterrel. Kóstoláskor csodálatosan strukturált, stílusos Shiraz. A gazdag, sötét bogyós gyümölcsös zamat viszszafogott, puha, finom tanninokkal kiegyensúlyozott. 12 hónap tölgyfahordós érlelés fás aromákkal gazdagítja a bort.

Barossa Shiraz von ertragsschwachen Reben. Dunkelschwarze und tiefe Granatfarbe mit Ring. Schokoladenduft mit dunklem Pflaumencharakter im Hintergrund. Im Geschmack zeigt sich ein wunderbar strukturierter, stilvoller Shiraz. Der reichhaltige, dunkle Beeren-Fruchtgeschmack ist gedämpft und ausgeglichen mit weichen, zarten Tanninen. Die 12-monatige Reifung in Eichenfässern bereichert den Wein mit holzigen Aromen.

Barossa Shiraz from low-yielding vines. Dark black and deep garnet colour with ring. Chocolate scent with a dark plum character in the background. The taste shows a wonderfully structured, stylish Shiraz. The rich, dark berry-fruit taste is subdued and balanced with soft, delicate tannins. The 12-month aging in oak barrels enriches the wine with woody aromas.

| | |
|----------------------|-----------|
| Red wine | száraz |
| Variety | Shiraz |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 15 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

ÚJ-ZÉLANDI BORVIDÉK

WEINREGION NEUSEELAND

WINE REGION NEW-ZEALAND

VILLA MARIA

Private Bin Sauvignon Blanc 2020

Ez a bor a marlborough-i Sauvignon Blanc-ok között is a legjobbak közé tartozik. Intenzív, sokrétű, egyedi illata sok különlegességet rejt. Testes, zamatokban gazdag, harmonikus íze semmi kívánnivalót nem hagy maga után. Egyszerűen tökéletes.

Dieser Wein gehört auch unter den Sauvignon Blanc von Marlborough zu den Besten. Sein intensiver, abwechslungsreicher und einzigartiger Duft verbirgt viel Besonderheit. Der vollmundige, intensive und harmonische Geschmack lässt keine Wünsche offen. Einfach perfekt.

This wine is even among the Sauvignon Blanc from Marlborough one of the best. Its intense, varied and unique scent hides a lot of specialty. The full-bodied, intense and harmonious taste leaves nothing to be desired. Just perfect.

| | |
|----------------------|-----------------|
| White wine | száraz |
| Variety | Sauvignon Blanc |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2020 |
| Price (HUF) / bottle | 15 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

ARGENTÍN BORVIDÉK

WEINREGION ARGENTINIEN

WINE REGION ARGENTINE

ALTA VISTA PINCE

Prémium Malbac 2014

Argentína emblemikus szőlőfajtája, mely Bordeaux-ból származik. Az ország borászatának hírnevét ennek a fajtának köszönheti. Leginkább testes, robosztus borokat ad, érett tanninokkal. A tökéletesen beérett szőlő adja a bor melegségét, bársonyosságát, melyhez izgalmas fűszer kavalkád párosul.

Eine emblematische Rebsorte Argentinien, die in Bordeaux beheimatet ist. Der Ruf des Weinbaus des Landes verdankt sich dieser Sorte. Sie produziert hauptsächlich vollmundige, robuste Weine mit reifen Tanninen. Die perfekt reifen Trauben verleihen dem Wein seine Wärme und Samtigkeit, die von einer aufregenden Mischung von Gewürzen begleitet wird.

An emblematic grape variety of Argentina that is native to Bordeaux. The country's winegrowing reputation is due to this variety. It mainly produces full-bodied, robust wines with ripe tannins. The perfectly ripe grapes give the wine its warmth and velvety, which is accompanied by an exciting mix of spices.

| | |
|----------------------|-----------|
| Red wine | száraz |
| Variety | |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2014 |
| Price (HUF) / bottle | 13 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |

EGYESÜLT ÁLLAMOK BORVIDÉKE

WEINREGION USA | WINE REGION USA

BRAZIN PINCÉSZET

Old Vine Zinfandel 2017

40-100 éves szőlőtőkék terméséből készült. A kézi szüret és a kíméletes borkészítési eljárások garantálják a minőségét. A teljes tétel 10 hónapig érlelődött tölgyfa hordókban. A testes és komplex vörösbor gazdag gyümölcsös aromákat mutat, kávé és vanília kíséretében.

Der Wein wird aus den Früchten von 40-100 Jahre alten Reben hergestellt. Manuelle Ernte und schonende Weinherstellung garantieren die Qualität. Der Wein wird 10 Monate in Eichenfässern gereift. Der vollmundige und komplexe Rotwein zeigt reichhaltige fruchtige Aromen, begleitet von Kaffee und Vanille.

The wine is made from the fruit of 40-100-year-old vines. Manual harvest and gentle winemaking guarantee the quality. The wine is aged in oak barrels for 10 months. The full-bodied and complex red wine shows rich fruity aromas, accompanied by coffee and vanilla.

| | |
|----------------------|-----------|
| Red wine | száraz |
| Variety | |
| Bottle size | 0,75 l |
| Vintage | 2017 |
| Price (HUF) / bottle | 15 000 Ft |
| Price (HUF) / 1 dl | - |